

Journal touristique Papineau



la Toquade
Bistro - Bar

Pâtes
Grillades
Côtes levées
Burgers de luxe
Déjeuners

618, Route 321 Nord, St-André-Avellin
819 516-0555 • toquade.ca

MERCI À NOS PARTENAIRES



golfmontpellier.ca



Parc national de Plaisance
Conserver. Protéger. Découvrir.

sepaq.com/pq/pla/



carleford.com

Parc des Montagnes Noires

800 acres de nature à découvrir

PAGE 5




Parc OMEGA

VOIR LES NOUVEAUTÉS EN PAGE 3



Relocalisé au 50, rue Principale à Chénéville

Services :

- Location
- Vente
- Réparation

LOCATION GAGNON

Concessionnaire :

 **Husqvarna**

50, rue Principale
Chénéville
1-888-428-3903

www.groupeyvesgagnon.com

BMR GROUPE YVES GAGNON



BAR 321

terrasse

160, rue Principale, lac Simon/Chénéville • bar321.com

Journal touristique Papineau



Un nouveau journal touristique dans Papineau



Isabelle Millette, présidente du Lien Entrepreneur

Chers lecteurs, nous sommes fiers de vous présenter la toute première édition du Journal touristique Papineau. Avec plus de 70 textes dans ses six éditions cet été, vous pourrez découvrir les activités, attraits et événements que les vallées de la Petite-Nation et de la Lièvre ont à offrir aux nombreux visiteurs.

C'est le Lien Entrepreneur, une entreprise spécialisée en marketing, qui est à l'origine de ce nouveau journal. Sa présidente Isabelle Millette connaît bien la région pour y avoir demeuré et travaillé pendant de nombreuses années. « Ma famille est native de la Petite-Nation, j'ai donc découvert jeune ce coin de pays qui a tant à offrir aux visiteurs. Je passe encore une partie de mes étés dans cette région pour découvrir toute sa beauté et ses nombreuses activités. »

Les 15 et 22 juin, les 13 et 20 juillet ainsi que les 10 et 17 août, ce nouveau journal sera publié à 15 000 exemplaires par édition. Ces

copies seront distribuées chez plus de 100 commerçants qui accueillent de nombreux touristes et villégiateurs pendant la saison estivale, dans les terrains de camping ainsi que dans les hôtels, motels et gîtes du passant dans Papineau.

Naturellement, il sera possible de consulter ce journal en ligne au [journalenlignejournaltouristiquepapineau.ca](http://journaltouristiquepapineau.ca). Le journal aura aussi sa page Facebook où toutes les activités à venir sur le territoire seront affichées. L'équipe du Lien Entrepreneur vous invite d'ailleurs à consulter cette page puisque de nombreux concours sont prévus lors des prochaines semaines.

« Nous connaissons extrêmement bien tout le potentiel touristique de la MRC Papineau, indique Isabelle Millette. De nombreux sites touristiques reconnus comme le Fairmont Château Montebello, le Parc national de Plaisance, Kenauk Nature, le Parc Oméga et le Manoir Papineau accueillent des dizaines de

milliers de visiteurs annuellement. »

« Plusieurs autres milliers de touristes viennent profiter de la splendeur des paysages ou découvrir les produits locaux offerts par les producteurs, ajoute-t-elle. En plus des touristes, des milliers de personnes provenant de tous les coins du Québec et de l'Ontario choisissent la MRC comme destination estivale que ce soit dans les nombreux chalets ou encore dans les campings. »

Autant les touristes, campeurs que villégiateurs investissent des sommes d'argent importantes lorsqu'ils s'installent temporairement dans une région. C'est un des défis importants pour les entreprises du territoire de joindre cette clientèle de qualité prête à consommer des biens et des services. C'est donc dans cette optique que le Lien Entrepreneur a mis en place cet outil promotionnel rejoignant l'ensemble de ces trois clientèles primordiales pour le développement économique d'un bout à l'autre de la MRC.

Partenaires dans cette aventure médiatique

Trois entreprises bien connues du territoire ont accepté de devenir des partenaires officiels de ce nouveau journal. Le Club de golf Montpellier Lac-Simon, le Parc national de Plaisance et Carle Ford n'ont pas hésité bien longtemps avant d'accepter d'embarquer dans l'aventure ce nouveau média.

Pour la directrice du Parc national de Plaisance, Isabelle Croteau, ce journal permettra de savoir comment passer du bon temps cet été, que vous soyez résidents ou lors de votre visite dans la belle région de Papineau. « Faire circuler l'information est toujours un défi pour une entreprise et ce journal nous facilitera la tâche. Bonne lecture et surtout, amusez-vous dans nos merveilleux espaces naturels », indique-t-elle.

Le président-locataire du Club de golf Montpellier Lac-Simon, Ron Teoli, est

d'avis que la région était mûre pour un tel outil médiatique. « Ce nouveau journal va permettre d'avoir accès à une cible que nous tentons de joindre depuis de nombreuses années, soit les villégiateurs, campeurs et touristes qui sont déjà sur le territoire. Pour mon entreprise, cette entente ne peut qu'être bénéfique et nous amener de nouveaux clients pour toutes nos activités. »

« Carle Ford est une entreprise qui priorise le service à la clientèle avant tout, nous sommes très impliqués dans notre communauté et c'est pourquoi nous avons embarqué dans ce projet de publicité qui s'adresse aux gens de notre région, explique Roch Laflamme, directeur classe affaires chez Carle Ford. Nous sommes fiers d'être avec le Lien Entrepreneur pour promouvoir l'achat local et faire connaître davantage notre entreprise. »



Roch Laflamme, directeur classe affaires chez Carle Ford



Isabelle Croteau, directrice Parc national de Plaisance



Ron Teoli, président-locataire du Club de golf Montpellier Lac-Simon

En plus de ces trois partenaires, Isabelle Millette, présidente du Lien Entrepreneur, tient à remercier les 60 clients qui ont fait confiance à son entreprise en acceptant de réserver de la publicité avant même la

parution de la première édition. Pour les entreprises qui désirent s'annoncer dans les prochaines éditions, il suffit de communiquer avec l'équipe du Lien Entrepreneur au 819 661-3205.

LE MATELAS DE VOTRE ROULOTTE OU DU CHALET VOUS EMPÊCHE DE PASSER DE BONNES VACANCES...

Nous avons la solution pour vous...

- Matelas pour roulotte coupés sur mesure.
- Grand choix de matelas, pour votre chalet ou votre maison.
- Lits électriques
- Lits en métal Amisco
- Fauteuils auto-souleveur

FINANCEMENT 12 MOIS SANS INTÉRÊT
Nous livrons partout dans la MRC Papineau

LES MATELAS Labelle

999, rue Dollard, Gatineau
secteur Buckingham
819 281-4493




LE BRASSE-CAMARADE
Dépanneur spécialisé

- Bières de microbrasseries
- Café • Paninis • Saucisses
- Produits locaux

71, rue Principale à Saint-André-Avellin
819 983-1922 • lebrassecamarade.com

Journal touristique Papineau



Le sentier des Premières Nations du Parc Oméga enrichi d'un mât totémique!

Un événement hors du commun a eu lieu au Parc Oméga le 26 mai dernier: un mât totémique d'une dizaine de mètres a été installé, par hélicoptère, dans le sentier des Premières Nations du Parc, face au lac.

L'œuvre intitulée ADABIJ ATISOKEWIN MITIK'MO (l'arbre qui récite le conte d'une manière nouvelle, en algonquien) a été créée par l'artiste Denis Charette, lui-même de descendance métissée algonquienne. M.

Charette était présent pour assister à cette naissance et a même aidé à l'installation.

Cette pièce unique et majestueuse confectionnée dans du cèdre rouge de l'Ouest vieux de plus de 400 ans et d'une envergure impressionnante, est le fruit d'un travail d'une année entière. Denis Charette est reconnu pour ses créations évoquant la recherche spirituelle et les forces de la nature et ses dimensions mystérieuses. Ses œuvres se retrouvent à travers le monde autant dans des collections privées que publiques.

Les visiteurs du Parc Oméga pourront admirer un mammoth à la base du mât totémique, qui inspirera ensuite l'œuvre en lien

avec une des plus vieilles légendes autochtones et la nature: l'histoire du héros Tsakapesh. Ce héros part à la rencontre d'un monstre qui deviendra le symbole de son clan. Avec tous ses animaux légendaires, l'œuvre illustre le début d'une nouvelle ère, un commencement qui est à la fois un dénouement.

Le Parc Oméga fait partie du Corridor patrimonial francophone du Canada pour le 150e anniversaire de la Confédération et est la destination idéale afin de découvrir la nature canadienne, sa faune, son histoire et la culture des 11 Premières Nations du Québec en famille, le tout sous un concept de musée vivant.



Crédit des deux photos : Mathieu-concept.com



Crédit des deux photos : Mathieu-concept.com

Les meilleurs spéciaux de la Petite-Nation!
PROMOTION DU 15 AU 21 JUIN 2017




VIANDES FRAÎCHES

Bifteck de côte
Frais Coupé



9⁹⁹/lb

Filet mignon
Frais Entier



14⁹⁹/lb

LIQUEURS & EAUX

COKE, COKE ZÉRO OU COKE DIÈTE
15 canettes



4⁹⁹*

Nature Eau de source
18 litres



3⁹⁹*

FRUITS & LÉGUMES

Pomme de terre
blanche 10 lbs



2⁹⁹

Bananes
Fraîches



69¢/lb

PRODUITS MARINÉS

Brochette de poulet
5 cubes marinés L'unité



4⁹⁹

Tournedos filet mignon
Mariné L'unité



7⁹⁹

ÉPICERIE

Maxwell House
Café instant orig. 200gr



4⁹⁹

Compliments
Jus de tomates 540ml



79¢

BIÈRES

Coors Light
30 canettes



32⁹⁹*

Black Label rég. ou dry
(12 canettes)



13⁹⁹*

PÂTISSERIES MAISON

Tartes maison
Pommes ou fraises 9 pouces



6⁹⁹

Pain frais du jour
Belge ou Parisien



2⁴⁹

CHARCUTERIE

Olymel Bacon tranché
375gr



4⁹⁹

Saucisses hot-dog Lafleur
450gr



2⁹⁹

LAIT & OEUFS

Québon Lait 2%
4 litres



6⁴⁹

Oeufs
Large et frais douzaine



2⁷⁹

1332, Route 321 Nord Saint-André-Avellin • 819 428-3126 • marcheomniperrier.com
HEURES D'OUVERTURE : Lundi au mercredi - 8h à 18h • Jeudi au Dimanche - 8h à 20h

Déguster cet été...



CHOCOLATERIE ARTISANALE



502, rue Notre-Dame, Montebello
819 423-5737

495, Avenue de Buckingham, Gatineau

819 986-1942

chocomotive.ca

Journal touristique Papineau



Le Club de golf Montpellier Lac-Simon en grande santé!

Depuis que l'homme d'affaires gatinois Paul-André Charbonneau a racheté le Club de golf Montpellier Lac-Simon des mains de Stéphane Richer l'an dernier, les choses sont au beau fixe.

Le président-locataire Ron Teoli s'occupe des opérations quotidiennes depuis la relance. Motivé et dynamique, toujours plein d'idées, M. Teoli est heureux du chemin parcouru depuis les 12 derniers mois. Le membership a plus que doublé et 20 tournois se dérouleront à Montpellier.

« Quand Stéphane a acheté le club, j'ai été directeur durant cinq ans. J'en suis à 20 ans dans le golf et j'habite à côté du terrain. Je trouvais ça de valeur que ça ferme. Paul-André était intéressé à acheter et j'ai démontré de l'intérêt pour diriger le club », explique Ron Teoli.

Des investissements ont été effectués durant l'hiver, entre autres dans la plus vieille partie du clubhouse, qui a été modernisée. L'an prochain, M. Teoli s'attaquera la salle de réception pouvant accueillir 350 personnes.

Parmi les projets du propriétaire Charbonneau pour attirer plus de résidents et de joueurs autour du club, notons la construction de 24 condos sur le bord du lac Simon, avec une marina, et dans une seconde phase, la création d'une trentaine de cabines dans la montagne, à l'entrée du club.



« On manque d'hébergement dans le coin, alors on espère aller chercher une autre clientèle avec de nouveaux forfaits », précise M. Teoli.

Le gros atout géographique du club demeure enfin le même dans cette relance: le somptueux lac Simon, entouré de campings, qui attire tant de touristes et de vacanciers!

Profitez de nos spéciaux golf et souper!
Tous les dimanches à partir du 25 juin et les samedis de juillet de 17h30 à 21h30



Le 9 trous et souper à

40\$*

(disponible à partir de 15h)

Le 18 trous et souper à

57\$*

(disponible à partir de 13h)



Déguster notre table d'hôte à partir de 20.95\$** par personne (incluant bar à salade et potage)

*Certaines conditions s'appliquent. Taxes incluses et pourboire en sus.

**Frais additionnels sur certains mets. Taxes et pourboire en sus.



Réservation :
819 428-4653, poste 224
golfmontpellier.ca

Lac-Simon, c'est le bonheur que procurent la beauté de sa nature, son air pur et ses moments magiques en famille!

De tout pour le plein air, les activités sportives et de détente. Vélo, canot, kayak, baignade, sports nautiques, navigation, camping, chasse et pêche, randonnée pédestre et sentiers de VTT.



Voici vos activités organisées pour ce mois-ci :



Fête de la St-Jean!

Date : 24 juin

Heure : 18h

Lieu : Plage municipale

En spectacle Maxime Carrière chanteur-imitateur / DJ musique et animation / Feu de joie

Beach party familial!

Date : 8 juillet

Heure : 13h

Lieu : Plage municipale

Thème Les Hawaïens - Musique, jeux et structures gonflables



Organisé par :



Pour plus de détails : lac-simon.net
ou suivez-nous sur Facebook :
Corporation de Loisirs, de Culture et d'Arts de Lac-Simon.

Journal touristique Papineau



Le Parc des Montagnes Noires de Ripon: une vue à couper le souffle

NOÉMIE LAROSE
Rédactrice



Le Parc des Montagnes Noires de Ripon est un vaste territoire forestier de plus de 800 acres, logé au cœur de la région de la Petite-Nation. Ce parc offre du haut de son belvédère, juché sur le mont Grand-Pic à 426 mètres d'altitude, une magnifique vue panoramique des massifs du territoire.

La randonnée pédestre

Le parc, ouvert de l'aube au crépuscule, offre de multiples attraits aux visiteurs en plus de son belvédère. Il compte 12 sentiers pédestres facilement accessibles pour tous, totalisant 17 kilomètres de randonnée. Petits et grands peuvent y faire un circuit de dix géocaches, grâce à la géolocalisation sur un appareil GPS ou un téléphone intelligent. Plusieurs panneaux d'interprétation

expliquent les points d'intérêts géologiques du parc, qui sont parsemés de blocs erratiques, déposés par les glaciers. De plus, on peut y observer une grande diversité de la faune ailée, car on y retrouve un milieu agroforestier au pied de la montagne, un milieu humide près du sentier familial et un milieu forestier à son sommet.

Il est bon de noter que le belvédère est accessible par le sentier pédestre #7, mais aussi en véhicule en empruntant le chemin de

la Montagne qui mène au stationnement P4.

En vélo

Plus de douze kilomètres de sentiers de randonnée en vélo pour toute la famille sont accessibles, ainsi qu'un sentier de vélo de montagne plus sportif, soit de type cross-country. Ce parcours totalise deux kilomètres en ce moment et une équipe de plus de 20 bénévoles dédiés œuvre activement à son développement continu.



INSPECTION, NETTOYAGE/DÉBLOCAGE
NOUVEAU : DONNEZ UNE 2^e VIE
À VOTRE CHAMP SEPTIQUE
Travaux garantis 5 ans
819 428-1777 epursol.ca

Les chalets

L'accès au chalet d'accueil Stéphane-Richer est offert gratuitement aux visiteurs, qui peuvent y apporter leur pique-nique. Il est climatisé et muni de douches et de salles de bain complètes. Pour ceux qui voudraient passer la nuit au parc, il est possible de louer un refuge ou un chalet en contactant la municipalité de Ripon. Le chalet d'accueil Stéphane-Richer est aussi disponible pour la location.

Il est aussi important de savoir qu'une couverture WIFI est accessible partout dans le parc, et que l'application mobile Ondago permet de télécharger une carte interactive rendant possible la localisation en temps réel.

Pour de plus amples informations, vous pouvez visiter le site web du Parc des Montagnes Noires de Ripon au ville.ripon.qc.ca/montagnes-noires/, ou encore suivre leur page Facebook.

Une histoire et une nature grandioses

Aux spectaculaires chutes de Plaisance

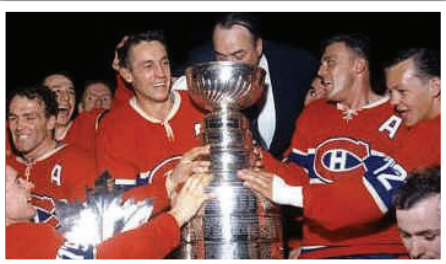
63 mètres de dénivellation – si près d'Ottawa-Gatineau, du Grand Montréal et de Mont-Tremblant



Le formidable Centre d'interprétation du patrimoine de Plaisance

Une exposition multimédia et interactive sur le patrimoine régional

Une exposition estivale rafraîchissante sur l'histoire de la coupe Stanley avec un volet régional sur Guy Lafleur, Stéphane Richer...



276, rue Desjardins à Plaisance
819 427-6400 | www.chutesplaisance.ca

1501, Route 148 Papineauville

SIA 19508314

Site vraiment privé, directement au bord de l'eau. Maison de campagne toute en bois, chaleureuse et invitante dans la Baie des Arcands qui donne dans la rivière Outaouais, corridor nautique de premier plan. Cette maison est conçue pour jouir au maximum de la nature. Grande luminosité naturelle. Solarium ou véranda 3 saisons donnant accès au spa.

397 900 \$



Line Bélanger
Courtier Immobilier
Résidentiel et commercial

Vallée de l'**OUTAOUAIS**
Agence immobilière

linebbelanger@gmail.com
www.royallegpageoutaouais.ca

Tél. : 819.427.5101
Cell. : 819.743.2734



Manger santé, c'est manger bio!

Commandez en ligne et récupérez votre commande:
au Brasse-Camarade, les mardis dès le 13 juin à St-André-Avellin ou
Sur place, à notre Boutique à la Ferme, les jeudis dès le 15 juin au 1038, rang Ste-Madeleine à St-André-Avellin

819 983-4858 • legumesbiologiques.com

LOCATION
Longpre



**Location d'outils
et d'appareils
pour un usage
commercial
ou résidentiel**



**Remplissage
de bonbonnes
de gaz propane**
(20 à 100 livres)

**4, rue Thibault
Gatineau (secteur Buckingham)
819 281-6084
locationlongpre.ca**

JTP014-01

Journal touristique Papineau



Le Parc national de Plaisance s'est brillamment relevé des inondations!

Certaines infrastructures du Parc national de Plaisance sont encore en rénovation à la suite de la crue printanière, mais la plupart des activités vont bon train depuis déjà plusieurs semaines!

Les habitués du parc seront heureux d'apprendre, ou le savent peut-être, que les 300 mètres de trottoirs flottants seront reconstruits. Il s'agit là d'une des attractions-vedettes du parc, alors son remplacement était une priorité absolue pour les dirigeants de cet endroit de plus en plus prisé par les familles.

Concernant les 40 kilomètres de sentiers de vélo, l'eau leur a causé bien des dommages. Les cinq kilomètres du secteur Plaisance, à l'est vers le camping (heureusement épargné), devrait être praticable le 24 juin. Quant au tronçon du secteur Thurso, à l'ouest, on s'attend à ce qu'il soit sécuritaire pour les cyclistes à la mi-juillet. En attendant, les marcheurs y ont accès.

Loin de se laisser décourager par ce désastre naturel, l'équipe du parc s'est retroussé les manches et a cru utile d'analyser les avantages de la crue pour la faune et la flore. De plus, une activité d'interprétation sur les inondations, durant laquelle les professionnels du parc expliqueront



Credit photo: Jean-François Houle

comment ont débuté et évolué les inondations, a été créée. Images à l'appui, on pourra mieux comprendre ce phénomène dévastateur.

Le parc a été ouvert au public en 2002, ainsi fête-t-il ses 15 ans. Aujourd'hui, le parc est un magnifique endroit où on peut faire de l'ornithologie, de la randonnée à pied, à vélo

ou en kayak et camper en toute quiétude.

Surveillez la page Facebook du parc pour suivre les avancées dans le dossier des inondations. Vous trouverez plus d'information sur les activités offertes au parc en visitant le site Internet : www.sepaq.com/plaisance ou en appelant au 819 427-5334.

RÉSERVE FAUNIQUE DE PAPINEAU-LABELLE



POUR DES VACANCES D'ÉTÉ RÉUSSIES!

Réservez dès maintenant votre chalet tout confort. Nous avons encore d'excellentes disponibilités pour la saison.

PÊCHE AVEC SÉJOUR EN CHALET

À partir de
76\$ /pers./jour
en chalet (4 pers.), basse saison

Certaines conditions s'appliquent. Taxes en sus.

Photo: Fokus Productions

JTP026-01

PARC NATIONAL DE
PLAISANCE

15
ANS



Camping | Prêt-à-camper | Sentiers de randonnée
Location d'équipement | Activités de découverte

sepaq.com/papineau
1 800 665-6527 | 819 454-2011

RÉSEAU **Sépaq**

Parc national
de Plaisance
Conserver, Découvrir, Partager.

parcsquebec.com/plaisance | 1 800 665-6527

RÉSEAU **Sépaq**

Journal touristique Papineau



Des lacs pour tous les goûts pour taquiner le poisson

NOÉMIE LAROSE
Rédactrice



Lorsque l'on pense à la MRC Papineau, il est incontournable de mentionner que parmi ses plus belles richesses naturelles, l'on compte tant de lacs qu'il est presque impossible de tous les dénombrer. Les petits lacs sans chalets, où l'on voit les couples de huards avancer en tandem, tranquillement, à l'aube, où à l'aurore sont légions. Mais attention, ces lacs sont pourtant très accessibles. De quoi faire le bonheur des pêcheurs!

Et la pêche, c'est justement un des aspects auxquels l'Association des chasseurs, pêcheurs, trappeurs & archers de la Petite-Nation (ACPTA) s'attarde à faire découvrir aux petits et aux grands. Chaque année, cette association à but non lucratif ensemence les lacs du territoire. Depuis 1993, ce sont plus de 400 000 poissons qui ont été ensemencés dans 24 lacs.

L'ensemencement, c'est une façon d'aider la nature en relâchant des espèces indigènes dans les cours d'eau, afin de permettre une belle pêche récréative sans pour autant vider les lacs. Cela permet au sport de survivre, tout en organisant des tournois et des événements autour de ces zones.

Cette année, ce sont plus de 6500 poissons mesurant entre huit et dix pouces, principalement de la truite mouchetée, qui ont été relâchés. Les pêcheurs sont invités à visiter le lac Croche à Montpellier, dans la réserve faunique de

Papineau-Labelle, ainsi que le lac de la Ferme, situé à deux kilomètres du village de Duhamel. Des abris en bois rond sont disponibles pour accueillir les pêcheurs aux deux endroits.

Frédéric Fillion et Pierre-Marc Beaulieu, respectivement président et vice-président de l'ACPTA, encouragent fortement les pêcheurs à se procurer la carte de membre de l'organisme au coût de 15\$. Grâce à cet achat, l'association peut continuer ses activités, l'ensemencement et ses campagnes de financement.

Il est très important pour l'organisme d'exposer la relève dès un jeune âge, et d'impliquer les enfants aux rudiments de la pêche. C'est pourquoi l'ACPTA organise depuis plusieurs années un événement lors de la Fête de la Pêche, au lac Croche à Montpellier. « L'important, c'est de voir les enfants sourire, tout en s'amusant avec une canne à pêche à la main », mentionne M. Beaulieu.

Suivez l'ACPTA sur Facebook pour connaître leurs prochains événements.



Monde du Bateau

mondedubateau.ca
819 303-3168
888 Ch des Fabriques, L'Ange-Gardien



LE CAFÉ DU BISTROT
Café du Bistrot à St-André-Avellin
819 983-3966
cafedubistrot.com

Le Bistrot
Le Bistrot à Montebello
819 423-6900
lebistromontebello.ca

Patrick Leblanc
Chef et propriétaire

À l'achat d'un bateau Legend 16 XTR
Obtenez un ensemble d'équipements d'une valeur de 7022\$ gratuitement*

Voici tous les équipements dont vous pourrez profiter sur votre nouvelle embarcation

- Toit tout-temps de pleine hauteur
- Fauteuil inclinable « Ergomax » de luxe
- Moteur électrique MotorGuide W45 48" sans fil
- Stéréo Bluetooth AM/FM avec prise MP3 et 2 haut-parleurs
- Dossiers de proue rembourrés
- Humminbird Helix 5 GPS dans le tableau de bord
- Éclairage d'ambiance à DEL intérieur sous les sièges
- Pôle pliante pour remorque
- Volant inclinable
- Plate-forme de nage avec échelle
- Système de lavage « EZ-Clean »
- Guides d'alignement
- Glissière de siège du conducteur
- Prise électrique 12 V
- Cric à grande roue
- Télécommande portable pour MotorGuide
- 2 porte-cannes à pêche de luxe
- Sangles de transport Legend

*Voir tous les détails en magasin.

Profitez pleinement de vos escapades!



Obtenez des protections d'assurance adaptées au type de véhicule saisonnier que vous possédez avec Desjardins Assurances.

Renseignez-vous!

Caisse Desjardins du Cœur-des-vallées
819 986-1551

Caisse Desjardins de la Petite-Nation
819 983-7313

desjardins.com/assurances

Desjardins

Journal touristique Papineau



Cinq jours de musique country en plein cœur de Plaisance

NOÉMIE LAROSE
Rédactrice



Les organisateurs du Festival Country de Plaisance vous invitent à venir assister à sa dixième édition, qui aura lieu du 21 au 25 juin. Ce festival qui s'étend sur cinq jours, regroupera et mettra en valeur les artistes provenant de la région de la Petite-Nation,

de l'Outaouais, mais aussi de partout du Québec et de l'Ontario.

La programmation de cet événement présentera sous un grand chapiteau artiste après artiste, préparera des surprises de tailles et fera une place à la relève. On y retrouvera notamment Martin Duford, un jeune chanteur de 16 ans originaire de Masham, ainsi que Maxime Proulx, ancien participant de Star Académie.

Le festival débutera en douceur avec un bingo le mercredi soir. Le volet musical commencera le jeudi. La scène sera alors dédiée aux artistes locaux, tels que Louis Labelle, Bernard Ménard ainsi que Suzanne et Claude.

Le vendredi dès 14h, l'événement l'Après-midi des Campeurs est prévu. Tous ceux qui désireront chanter et/ou jouer d'un instrument seront invités à prendre le micro. La soirée présentera quant à elle exclusivement des duos. On pourra y entendre entre autres Jean et Christiane, Sylvie Prescott et Rick, ainsi que Réjean et Denise Jeté.

La journée du samedi est celle

présentant les plus grosses têtes d'affiche et sera définitivement mémorable. Animé par Suzanne Proulx et Serge Déziel, le spectacle sera assuré par la relève de la musique country en après-midi. Puis ce sera au tour de Lucie Thibodeau, Kathy Lavigne, Luc Tremblay, Daniel Bertrand ainsi que Sylvain Garneau d'animer la scène.

Une messe country aura lieu le dimanche matin et sera suivi du déjeuner communautaire à la salle municipale.

Les festivaliers qui voudront passer la semaine sur le site pourront le faire en installant leur roulotte et motorisé sur le terrain adjacent. Ces installations, avec les services d'eau et d'électricité, pourront accueillir jusqu'à 150 véhicules récréatifs.

C'est avec plaisir que le Festival Country de Plaisance vous donne rendez-vous afin de célébrer ensemble l'amour de la musique country! Pour tout savoir sur la programmation, vous pouvez communiquer avec les organisateurs au 819 500-9616 ou encore consultez la page Facebook de l'événement.

BAR LA BAIE NOIRE

- Table de billard
- Loterie vidéo

BIENVENUE AUX MOTOCYCLISTES!

- Grande terrasse
- Écran géant

202, rue Principale, Plaisance • 819 427-5195

CHALET À LOUER dans la MRC Papineau

158, chemin du lac Georges, Chénéville
Situé à 5 minutes du lac Simon, à proximité des festivals de la Petite-Nation. Sur le bord d'un petit lac privé, commodité de base: eau chaude, poêle et chauffage au propane, réfrigérateur, télévision et lecteur DVD. Deux lits doubles dans le haut du chalet et divan-lit au premier plancher.

1 nuitée 100\$
Fin de semaine: 2 nuitées vendredi au dimanche: 200\$
Semaine complète 7 jours: 500\$

POUR INFORMATION:
Jean-François au 819 921-0893
ou jflahaye@hotmail.com

Affichez votre chalet à louer!

Contactez-nous au
819 661-3205
lelienentrepreneur@outlook.com

Festival DE LA PATATE
NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX
BMR GROUPE YVES GAGNON

9 AU 13 AOÛT 2017

PLUS DE 40 ARTISTES SUR SCÈNE
Infos : 819 428-4524
mariolegault62@gmail.com

Aline Ouellet	Duo Horizons	Lany Richard	Roxanne Bacon
Alfonzo Marotta	Duo Ka-Danse	Luc Tremblay	Serge Sarazin
Bob Gogen	Duo Tammy Wood et Stephen Drinkwater	Lucie Thibodeau	Steeve Desmarais
Chantal Gagnon	Dwight Leroux	Pamela Rooney	Syl-Dan
Dan Roy	James Payette	Pascal Allard	Tuners et invités
Daniel Bertrand	Jonathan Godin	Pascal Côté	Wendy Lynn Snider
Duo Alexander Meunier Père et fils	Julie Fournier	Réjean Desjardins	Xception

Bracelet-passeport 50\$ ou 60\$ dans les points de vente suivants :
Marché Quesnel à Notre-Dame-de-la-Paix ou Dépanneur Bélanger-Proteau à Chénéville.

PROS ON, ROCK FEST, Desjardins Caisse de la Petite-Nation, IMPRIMERIE PAPINEAUVILLE INC, MOLSON COORS

Le PORC ÉPIQUE

29 juin au 2 juillet 2017

FESTIBOUFFE ET FOLKLORE DU MONDE | PRÉSENTÉ PAR BMR GROUPE YVES GAGNON | metro CHÉNEVILLE | Chénéville, Qc

Judi 29 juin
Soirée de poésie.

Vendredi 30 juin
Marche du cochon et gala de la danse en ligne et souper spaghetti.

Samedi 1 juillet
Croisière s'abuse Méchoui et musique des îles.

Dimanche 2 juillet
Messe country et pique-nique familial.

VENTE DE PORCELETS EN TOUT TEMPS
et PORC POUR CONGÉLATEUR
FERME PORCINE JEAN-PIERRE LAVIGNE
181, Chemin Patte-Nation, Chénéville
819 773-8124

Sous le chapiteau sur la rue Youville. Kiosques, artistes et artisans.

Billets en vente à : Municipalité de Chénéville, Dépanneur Bélanger-Proteau et VraCafé à Chénéville.
819 428-4524 • mariolegault62@gmail.com

Journal touristique Papineau



Carle Ford a bâti sa réputation sur du solide!

Carle Ford est établi à Buckingham depuis 1984, d'abord sur la rue Principale et sur la rue Dollard en 1999. Depuis janvier 2015, Hugues Carle a repris les rênes laissées par son père Louis et continue de gérer l'entreprise avec cet esprit familial instauré dès le début.

Le concessionnaire emploie 75 employés répartis dans les différents départements: réparation, carrosserie, location, achat de véhicule ou de camion lourd neuf et usagé.

Carle Ford ne cesse de grandir; rappelons qu'en 2013, la concession a complètement été renouvelée et un bâtiment, situé juste à côté du concessionnaire, a été acquis pour bonifier le service de carrosserie. Plusieurs emplois ont pu être créés. De plus, en 2014, Carle Ford s'est porté acquéreur de la franchise de la compagnie Freightliner pour la vente et la réparation de camion lourd.

L'innovation constitue également une de ses forces; il est récemment devenu le premier concessionnaire au Québec, toutes catégories confondues, à offrir le service de conversion de véhicule au propane, en plus d'avoir un service de carrosserie certifié clé verte, qui respecte les plus hautes normes environnementales.



Aujourd'hui, Carle Ford vend plus de 1000 voitures par année et une vingtaine de camions lourds, ce qui lui donne le plus grand volume de vente en Outaouais pour la marque Ford.

Depuis les cinq dernières années, le concessionnaire a reçu la plus haute distinction remise par Ford Canada, soit le Prix du

Président Diamant, qui évalue la satisfaction de la clientèle et les parts de marché. Carle Ford se situe d'ailleurs dans les premiers 10% au niveau de la satisfaction de la clientèle.

Enfin, Carle Ford de Buckingham s'implique beaucoup dans la société en épaulant des centaines de personnes oeuvrant dans causes caritatives et sportives.

Le Fin Gourmand
café - épicerie fine



Café ☺ Espresso ☺ Thé
Latte ☺ Thé aux bulles
Bières microbrasseries
Vins régionaux
Cidres ☺ Épicerie fine

631, rue Notre-Dame
Montebello ☺ 819 309-0700



• Auvent résidentiel ou commercial
• Auvent pour véhicule récréatif
• Toile de bateau
• Rembourrage

819 428-2527

TEMPO®

Votre véhicule est votre OUTIL DE TRAVAIL?



Achat ou location, nous travaillons avec vous!



901, rue Dollard à Gatineau (secteur Buckingham)
819 986-3000
carleford.com

Journal touristique Papineau

REJOIGNEZ LES TOURISTES ET VILLÉGIATEURS DE LA MRC PAPINEAU!

15 000 copies distribuées chez :

- Plus de 100 commerces ciblés aux touristes et villégiateurs.
- Distribution avec Postes Canada aux 700 entreprises de la MRC Papineau.
- Les terrains de camping, hôtels, motels et gîtes du passant.

FAITES CONNAÎTRE VOS PRODUITS ET SERVICES À UNE CLIENTÈLE DE QUALITÉ, PRÊTE À CONSOMMER.

TRIPLE VISIBILITÉ

Imprimé, site web et page Facebook!

Dates de parution

- Jeudi 22 juin
- Jeudi 13 juillet
- Jeudi 20 juillet
- Jeudi 10 août
- Jeudi 17 août



Pour réserver votre publicité :

T : 819 661-3205

C : lelienentrepreneur@outlook.com

Journal touristique Papineau



Suggestions de bières pour de bons moments cet été

12^{ème} anniversaire
Festiv'Arts
 de Montpellier
 Du 3 au 6 août 2017

100 artisans & exposants • Tournoi de Whist Militaire
Souper & soirée dansante
Soirée musicale: Brian Fisher & Barre à clou Blues
Brunch • Jeux pour enfants

Activités au programme

<p>Jeudi 3 août SOUPER HOT-DOG à 17h BINGO DU FESTIV'ARTS À 19H Prix en argent et gros lot</p> <p>Vendredi 4 août JOURNÉE FADQ (Fédération Âge d'Or du Québec) 10h à 23h 30 TOURNOI DE WHIST MILITAIRE 13h à 16h30 Organisateur: Rayon de Soleil FADQ SOUPER SPAGHETTI - 18h SOIRÉE DANSANTE - 20h</p>	<p>Samedi 5 août FÊTE DE LA FAMILLE - 10h à 17h BRIAN FISHER & BARRE À CLOU BLUES - 20h</p> <p>Dimanche 6 août DÉJEUNER DU Festiv'Arts 8h à 11h Au profit de Banque alimentaire Petite-Nation CÉLÉBRATION EUCHARISTIQUE - 11h30</p> <p>Exposition des artistes et artisans sur la grande rue du vendredi au dimanche de 10h à 18h.</p>
---	--

**Point de vente pour les billets de spectacles :
 Marché Faubert - Montpellier Info : 819 428-3554**

Pour toutes autres informations :
 Ghislaine Jean, présidente 819 428-2238 • Courriel: festivartsmontpellier@gmail.com

NOÉMIE LAROSE
 Rédactrice



Au cœur du village de Saint-André-Avellin se trouve des spécialistes en bières de microbrasseries: le Brasse Camarade. Ce dépanneur s'apparente plutôt à une épicerie gourmet, et met à l'honneur les produits fins et de qualités du terroir local.

Voici donc, les suggestions estivales de ces deux spécialistes et passionnés propriétaires de l'entreprise le Brasse-Camarade,

Véronique Filion et Frédéric Joly.

Pour agrémenter vos chauds après-midis d'été, Frédéric vous conseille une bière 100% québécoise: la Flore du Québec, créée par la Microbrasserie Pit Caribou. Cette belle blonde a la particularité unique dans le monde brassicole d'être une des seules bières du Québec à être fermentée à partir d'une levure provenant de bois de cerisier d'ici. Rafraichissante et typique des bières de saison, elle dévoile des arômes d'épices, notamment de poivre, et offre une finale de céréales fraîches en bouche.

Pour l'accompagner, Frédéric vous suggère la salsa biologique de la Ferme HLF du Lac-Simon. Cette salsa mexicaine est excellente et une vraie de vraie selon lui.



CENTRE TOURISTIQUE DU LAC-SIMON

LES ENFANTS VENEZ VOUS AMUSER

- 5 GLISSADES
- TRAMPOLINE GÉANT (35 x 48')
- ROCHER D'ESCALADE
- BATEAU PIRATE
- JEU ROTATIF EN CORDE
- PARC DE JEUX

ACCÈS GRATUIT À LA PLAGE ET AUX JEUX

POUR LES ENFANTS / 17ANS ET MOINS ACCOMPAGNÉS D'UN PARENT DANS UN CONTEXTE FAMILIAL.

C'EST BEAUCOUP PLUS QU'UNE PLAGE

33 CHALETS (DONT 17 CHALETS 4 SAISONS) | 40 TENTES HÉKIPIA (PRÊT À CAMPER)
 335 EMPLACEMENTS DE CAMPING

Photo : Steve Deschênes

Journal touristique Papineau



Du village voisin!

Pour les amateurs de Pale Ale, la Kenauk Ale, de la microbrasserie Les brasseurs de Montebello, est parfaite! Avec ses 4.6% d'alcool, elle n'est pas trop forte et se boit très bien. Pour M. Joly, elle présente au nez un peu d'agrumes et de pain frais. Elle a une petite amertume qui se développe vite en goût de bonnes céréales fraîches, car elle a la particularité d'être fermentée avec le miel fabriqué au domaine Kenauk, ce qui lui donne une belle rondeur en bouche.

« Elle accompagnera à merveille vos BBQ et nous offrons un vaste choix de saucisses faites par les producteurs locaux », de conclure M. Joly.

Ouvert en 2012, la Brasse-Camarade connaît déjà une fameuse renommée. En plus de leur impressionnant inventaire de bières de microbrasseries, on y trouve notamment des saucisses, terrines et rillettes provenant d'élevages locaux, le bison de la ferme Takwanâw, des marinades, des fromages, du café et des chocolats fins de ChocoMotive.

Pour les dents sucrées!

Il est impossible de s'arrêter au Brasse-Camarade sans faire un détour vers l'arrière de la boutique où Marie-Andrée Leduc, propriétaire de la pâtisserie Divins péchés, prépare de véritables chefs-d'œuvre



gastronomiques. Spécialisée en pâtisseries françaises artisanales, vous y trouverez des Paris-Brest délicieux, des choux à la crème généreux, des macarons pleins de saveurs, des mousses irrésistibles, des éclairs surprenants et plusieurs autres petites douceurs.

Pour avoir plus de conseils sur vos bières à déguster cet été, allez rencontrer les deux spécialistes au 71, rue Principale de Saint-André-Avellin.

RENDEZ-VOUS SUR LA
PAGE FACEBOOK DU
**JOURNAL
TOURISTIQUE
PAPINEAU**
POUR PARTICIPER À
TROIS CONCOURS!

À
GAGNER
Une oeuvre de l'artiste peintre
Jean-Yves Guindon



Valeur de
1075\$



Aimez la page du Journal touristique Papineau et partagez ce concours afin de participer.

Papeterie

PETITE-NATION

ARTICLES SCOLAIRES

JEUX ET CADEAUX

ARTICLES DE CUISINE TRUDEAU

115, RUE PRINCIPALE, SAINT-ANDRÉ-AVELLIN

819.983.1544  / Papeterie Petite-Nation

UNE DIVISION DE



IMPRIMERIE
PAPINEAUVILLE INC.

JTP08-01

À
GAGNER
100\$
CHEZ

**GROUPE YVES
GAGNON**



Aimez la page du
Journal touristique Papineau
et partagez ce concours
afin de participer.

Aimez la page du Journal touristique Papineau
et partagez ce concours afin de participer.



À GAGNER :
50\$
Chez ChocoMotive

Applicable dans les boutiques ChocoMotive seulement

Journal touristique Papineau



Un petit coin de paradis pour toute la famille

NOÉMIE LAROSE
Rédactrice



Le Centre touristique du Lac-Simon, c'est d'abord et avant tout un des plus beaux terrains de camping du Québec, aménagé sous une pinède. Situé aux abords du lac du même nom, il est bordé par une magnifique plage de sable blanc et fin, qui s'étend sur près de deux kilomètres, et les eaux du lac Simon sont superbement cristallines. La tranquillité des lieux appelle véritablement à la détente dans ce coin de paradis, qui a un petit air du Sud!

Activités!

L'accent est mis avant tout sur les activités familiales, et il y en a beaucoup! En plus de l'immense plage surveillée, vous y trouverez cinq glissades, un trampoline géant, des jeux d'escalade, des jeux d'eau ainsi qu'un nouveau programme d'animation pour tous les âges.



Crédit photo : Steve Deschênes

Pour les moins jeunes, il est possible d'y louer des planches de surf qui se

pratiquent debout avec une pagaie. Sont aussi disponibles en location les traditionnels canots, kayaks et pédalos. On peut également descendre la rivière de la Petite-Nation en se laissant flotter sur un tube, et le courant de la rivière qui se jette dans le lac vous ramènera directement sur la plage. Une descente de bateaux à l'extrémité ouest de la plage attend les embarcations des pêcheurs qui seront ravis par le nombre d'espèces que le lac abrite.

Pour les amateurs de randonnées en bicyclette, il est facile d'aller jusqu'au village de Duhamel où plus de 20 kilomètres de pistes cyclables vous attendent. Des sentiers pédestres dans le boisé voisin du centre mènent également vers le lac à la Ferme, où un portage est possible pour les canoteurs.

Ouvert à tous, pas besoin de camper sur le site pour avoir accès à cet univers magique

familial. Il est possible de se procurer un laissez-passer quotidien qui vous permettra de passer de bons moments.

Hébergement!

Avec ses 350 sites de camping, tous pourvus de services, c'est une destination vacances idéale pour toute la famille. Le Centre touristique du Lac-Simon offre aussi d'autres styles d'hébergements qui sont très populaires: 40 tentes hékipias prêt-à-camper et près d'une trentaine de chalets, dont 2 chalets jumelés et 10 mini-chalets tous équipés. Situé à deux kilomètres du village de Duhamel, il est facile de s'y ravitailler lors d'un long séjour.

Ouvert à l'année, les attraits exceptionnels de ce site enchanteur sont multiples. Les offres du Centre touristique du Lac-Simon vous intéressent, rendez-vous au www.sepaq.com/lacsimon pour tous les détails. Vous pouvez aussi communiquer avec l'équipe au 819 428-7931.



VENTE OU LOCATION DE REMORQUES!

PIÈCES ET ACCESSOIRES

Attaches-remorques
Remorques
Pneus
Boîte de camion



SUPPORTS À VÉLO

Choisissez parmi notre inventaire celui qui répondra à vos besoins pour le sport en plein air!



SUPPORTS POUR ROULOTTE À SALETTE

Pour tous les besoins d'attaches, nous installons et réparons!



FINANCEMENT DISPONIBLE!

668, boul. Maloney Est à Gatineau
819 669-0286 • expertremorque.com

REESE

177025-01



Alexandre Iracà

Député de Papineau

Bon été dans le magnifique comté de Papineau!



177025-01

Journal touristique Papineau



Rockfest de Montebello: le plus gros festival rock au Canada

NOÉMIE LAROSE
Rédactrice



Pour sa 12e édition qui aura lieu du 22 au 25 juin, le Rockfest de Montebello promet d'être un événement fou et complètement démesuré. Ce petit village de 900 habitants se transformera encore une fois en un méga party le temps d'une fin de semaine. Sa dernière édition a en effet accueilli plus de 200 000 personnes venues de partout au monde et se prépare à en faire autant sinon plus cette année.

Une programmation de feu!

Le Rockfest présentera Rammstein pour son spectacle du vendredi soir, en grande première en Amérique du Nord. Ce groupe de rock industriel allemand, la plus grosse tête d'affiche jamais vue au festival, débarquera avec une équipe de plus de 100 personnes et une dizaine de conteneurs

de pyrotechnie. Leur installation prendra trois jours sur la scène principale, qui devra être doublée pour accueillir leur spectacle.

Avec des bands comme Queens Of The Stone Age, Alexisonfire, The Offspring, Iggy Pop, Good Charlotte, Wu-Tang

Clan, Pennywise, Megadeth et tant d'autres, cette édition du festival promet de rester dans les annales du rock. Les fans pourront aussi assister à la réunion de Deadly Apples après 7 ans d'absence, le groupe d'Alex Martel, fondateur et organisateur du Rockfest.

La meilleure programmation de la Saint-Jean de tous les temps!

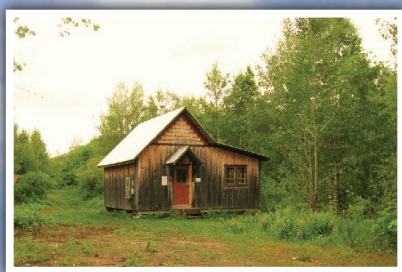
Selon Alex Martel, la soirée d'ouverture de la Saint-Jean dans son ensemble est la meilleure de tous les temps, et promet d'être historique. Avec la présence des Cowboys Fringants, Loco Locass, Les Trois Accords, Bernard Adamus et le légendaire Robert Charlebois, difficile de le contredire sur ce point. Après que les oreilles auront profité pleinement de toutes ces décibels de musique québécoise, la soirée se terminera avec le traditionnel feu de joie.

Montebello en folie

« Outre la programmation, l'ambiance et l'atmosphère du Rockfest dans le village et sur le site sont vraiment uniques. C'est beaucoup plus que juste les bands », confie Alex Martel. Cette année, les organisateurs initient avec un nouveau camping VIP. Un party sera aussi au rendez-vous pour les foodies au cœur du village, où des food trucks occuperont le stationnement de l'église de Montebello. Ce site sera accessible uniquement aux détenteurs de bracelet du festival.

Pour vous procurer votre laissez-passer, il suffit de visiter le site web du Rockfest au montebellorockfest.com.

Découvrez le Parc des Montagnes Noires de Ripon



Location de chalet, refuge et de salle au chalet d'accueil.

Pavillon d'accueil Stéphane-Richer pouvant accueillir 100 personnes. Idéal pour les réceptions.



Territoire de 800 acres situé au cœur de la région Petite-Nation. Admirez une vue panoramique au belvédère du mont Grand-Pic.

Le Parc des Montagnes Noires offre un réseau de sentiers récréatifs de 16,4 km où l'on peut pratiquer le vélo de montagne et la randonnée pédestre.

Un nouveau sentier de vélo de montagne de type cross-country a été inauguré en 2016 afin d'offrir aux cyclistes des sentiers plus avancés.



Ouvert à l'année!

Demande d'informations, location ou hébergement : 819 983-2000, poste 2706 du lundi au vendredi ou le 819 665-5411 samedi et dimanche.
ville.ripon.qc.ca/montagnes-noires

Journal touristique Papineau



Deux députés fiers de l'offre touristique de leur comté

NOÉMIE LAROSE
Rédactrice



En discutant avec Stéphane Lauzon, député fédéral d'Argenteuil-La Petite-Nation et Alexandre Iraca, député provincial de Papineau, il est impossible de ne pas ressentir leur fierté contagieuse pour leur région, car leurs circonscriptions

respectives se juxtaposent dans la MRC de Papineau. Quand on les entend la décrire, on ne peut qu'avoir le goût d'aller à la rencontre du merveilleux coin de pays qu'ils représentent.

Les deux élus, qui ont un intérêt partagé pour le développement économique de la Petite-Nation, mentionnent de concert la grande importance du tourisme. « De par sa situation privilégiée entre Ottawa et Montréal, la région bénéficie d'une situation centrale et favorable au tourisme », explique M. Iraca. M. Lauzon, quant à lui, est fier de la position qu'a prise le gouvernement fédéral à l'occasion du 150^e anniversaire du Canada. Une multitude d'activités sont offertes gratuitement partout au pays cette année, ce qui bénéficie aussi à la MRC de Papineau, puisque le lieu historique national du



Stéphane Lauzon, député fédéral d'Argenteuil-La Petite-Nation

PROMOTIONS À L'AFFICHE



**LES
MEILLEURES
OFFRES SONT
EN JEU !**

**SEULEMENT
2.99***

**pour 7 jours de location
sur les jeux réguliers**

**Découragé de défaire les
consoles de jeux de vos
enfants?**

**Achetez-en une usagée
et laissez-la à votre
roulotte!!**

*Pour un temps limité. Offre en magasin à la succursale de Buckingham seulement. Offre valide sur les jeux réguliers sélectionnés. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin.

microplay



**POUR UN
TEMPS LIMITÉ !**

**Les films réguliers
en location à
seulement**

99¢*

pour 7 jours !

*Pour un temps limité, obtenez la location de films réguliers pour 0.99\$ chacun. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Quantités limitées. Les visuels des produits peuvent différer en magasin. Offre d'une durée limitée exclusive à la succursale Vidéotron de Buckingham. Détails en magasin.

VIDÉOTRON
le superclub

En montant vers votre chalet ou à votre camping, un arrêt au :
746, Ave de Buckingham à Gatineau • 819 986-6111

La municipalité de Chénéville, en collaboration avec Cœur des Vallées en Action, vous invite à célébrer

La Fête Nationale et lancement de la VOIX DES PARENTS

Vendredi 23 juin 2017
à compter de 18h

PARC ROBERT-LATOUR (accès par la rue Mangin)
Venez en famille en profiter!
Beau temps, mauvais temps!
En cas de pluie nous serons à l'intérieur du Centre St-Félix-de-Valois (77 Hôtel-de-ville)
Apportez vos consommations. Contenants en verres interdits.

Québec, emblème de notre fierté

La famille complète de modèles ARGO 8x8 amuse aussi la vôtre!

Venez faire un essai!

SPORTS MOTO THURSO
40 ANS D'EXPÉRIENCE

819 985-2400 | 696, 7e Rang Ouest
Tous les modèles d'Argo sont disponibles
Visitez le sportmotothurso.com

Journal touristique Papineau



Alexandre Iraca, député provincial de Papineau

Manoir Papineau est accessible à tous ceux qui se procureront sans frais la carte d'entrée Découverte de Parcs Canada 2017.

Ils sont fiers d'être les ambassadeurs d'une région aussi riche en tourisme. À cet effet, ils citent les attraits naturels, comme les Chutes de Plaisance ou le Parc Oméga, les fermes locales offrant des produits gourmands, la kyrielle de petits et grands festivals de la région, les nombreux artistes et artisans qui y habitent, les terrains de golf, le Château Montebello, sans oublier le lègue historique de Louis-Joseph Papineau.

« La région a tout en main pour réussir sur le plan du tourisme », affirme M. Lauzon. Il mentionne aussi le tourisme de la pêche, qui bénéficie des innombrables lacs de la région. Pour sa part, M. Iraca souligne la diversité qu'offre la Petite-Nation et la Lièvre « En tant que résident, il y a tant à faire et à voir qu'un seul été ne peut suffire. C'est justement la diversification des attraits et spectacles de la région qui fait en sorte que c'est une telle réussite. Cela permet d'être en

été d'y retourner et d'être témoin du développement et des améliorations depuis notre dernière visite. »

Mais véritablement, pour les deux députés, ce sont les résidents qui font la différence grâce à leur accueil chaleureux. « C'est un véritable plaisir de se promener dans les villages champêtres, dont parfois la population double lors de la période estivale, d'y

rencontrer les gens qui y habitent et de voir les touristes qui viennent en faire la découverte et s'y épanouir », confie M. Lauzon. Pour sa part, M. Iraca est très fier de constater à chaque fois le sentiment d'appartenance extraordinaire des gens de la Petite-Nation et de la Lièvre, et attribue leur succès à l'accueil qu'ils savent démontrer.



18h12

Le moment où vous profitez pleinement de l'été.

GÉO EXPLORA

En couple, en famille ou entre amis!!

Venez explorer la nature en participant à une chasse aux énigmes avec un scooter électrique tout-terrain et iPad.

497, rue Notre-Dame, Montebello • 819 423-5222

Réservez en ligne : geo-explora.com



Pour l'escapade parfaite à Montebello, mettez le cap sur notre château historique en rondins. Notre terrain de golf de 18 trous vous déroule son tapis vert. Nos chefs préparent le brunch du dimanche et s'affairent à notre barbecue extérieur en soirée. Et notre luxueux spa prend soin de vous. Il ne manque que vous!

PROMOTION ESTIVALE*

CRÉDIT DE

10\$

+ STATIONNEMENT GRATUIT (VALEUR DE 25\$)

VALIDE SUR ...

SOIN DE 60 MINUTES ET PLUS AU SPA, FORFAIT GOLF ET SOUPER DU LUNDI AU JEUDI, OU BBQ DU SOIR POUR 2 DU LUNDI AU JEUDI

* Valide jusqu'au 4 septembre 2017. Ne peut être combiné avec aucune autre offre. Ne s'applique pas aux clients séjournant à l'hôtel ou à la marina.

RÉSERVATION REQUISE : 819 423 6341
OU CHATEAUMONTEBELLO@FAIRMONT.COM
INFORMATION : FAIRMONT.FR/MONTEBELLO

Fairmont
LE CHÂTEAU MONTEBELLO

Maison à vendre sur le lac Barrière

Bungalow situé au 614, chemin Azarie avec garage double chauffé et isolé, directement sur le lac Barrière (Lac-Simon). Grands espaces à air ouvert, belle luminosité. À 5 minutes des services. Une visite vous convaincra.

259 900\$



Eric Charpentier
Courtier immobilier résidentiel
Via Capitale Outaouais
Agence immobilière
819 209-9673
819 243-1313

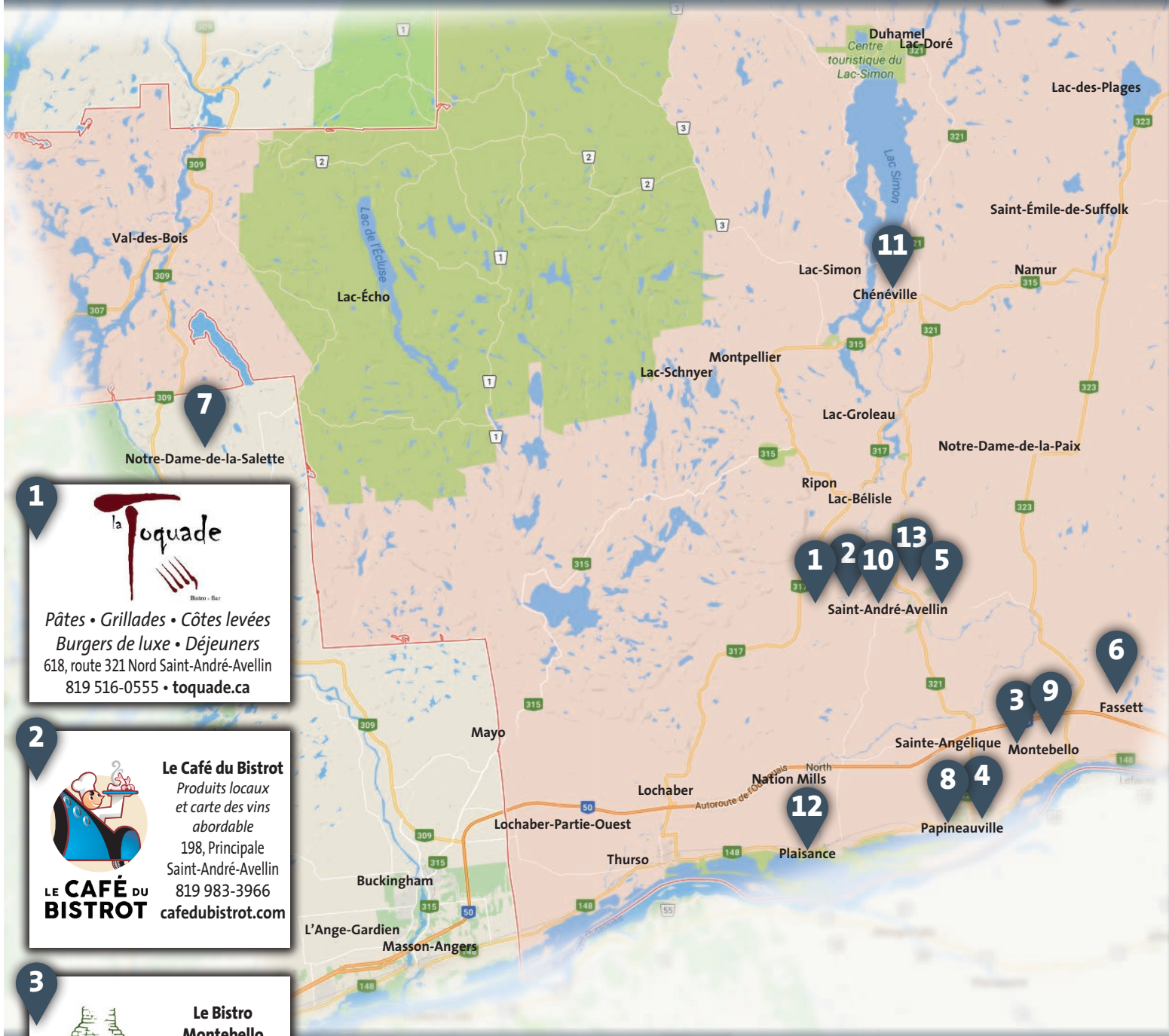
Journal touristique Papineau



DES TABLES

gastrophonomiques

POUR TOUS LES GOÛTS



1



la Toquade
Bistro - Bar

Pâtes • Grillades • Côtes levées
Burgers de luxe • Déjeuners
618, route 321 Nord Saint-André-Avellin
819 516-0555 • toquade.ca

2



Le Café du Bistrot
Produits locaux et carte des vins abordable
198, Principale Saint-André-Avellin
819 983-3966
cafedubistrot.com

3



Le Bistro Montebello
Cuisine style pub et familial
570, Notre-Dame Montebello
819 423-6900
lebistromontebello.ca

4

Cité Lin
林業城
Cité Lin
Cuisine chinoise et canadienne, livraison
255, rue Papineau, Papineauville
819 427-6226
Suivez-nous sur Facebook

5



Resto-Bar Le Dall
Restaurant canadien, bar, salle de quilles, livraison
360, Rang St-Julie Est Saint-André-Avellin
819 516-0726
Suivez-nous sur Facebook

6




Resto Le Rafiot
Pizza, pâtes, déjeuner, dîner, souper, réservation disponible
109, rue Principale Fassett
819 423-5541
restolerafiot.com

7



Resto Mon Rêve
Casse-croûte, pizza, déjeuner
1518, route 309 Notre-Dame-de-la-Salette
819 766-2020

8




Le Louis-Joseph
Brunch tous les dimanches, steak et fruits de mer
300, Papineau Papineauville
819 427-5866
Suivez-nous sur Facebook

9



Le Napoléon
Cuisine italienne, dîner et souper
489, Notre-Dame Montebello
819 423-5555
le-napoleon.com

10



La Bouchée Double
Déjeuner, poutine, hamburger, livraison
613, route 321 Nord Saint-André-Avellin
819 983-2088
Suivez-nous sur Facebook

11



Mademoiselle D Bar Laitier
Crêmerie, Paninis, Salades, Crêpes
49, rue Principale Chénéville
819 428-4321
Suivez-nous sur Facebook et Instagram

12



PATALOU
Casse-croûte, pizza, bar laitier
237, rue Principale Plaisance
819 427-5884

13



Au Vieux Chaudron
Fondue, fruits de mer, grillades, table d'hôte
85, rue Principale Saint-André-Avellin
819 983-4414
vieuxchaudron.ca